

# La Voz de Liébana

Santillana



SEGUNDA EPOCA  
Año XVII

REVISTA REGIONAL  
Potos, 31 de Agosto de 1921

Núm. 692

Inscrito como artículo de segunda clase en las Direcciones generales de Correos de Méjico y Habana

## La fiesta de los aserradores

No hace mucho se publicaba en LA VOZ la acertada idea de celebrar la fiesta de los aserradores en Santo Toribio, para que éstos honraran a su glorioso Patrono, que tanto les ha protegido, y para que cumplieran además con el deber de tratar de los intereses de la clase, dentro de lo admitido por las leyes. Hoy la fiesta se ha realizado con gran esplendor a pesar de los esfuerzos del diablo en contra, que con su habilidad dió lugar a algunos extrañísimos casos por lo que a la asistencia se refiere, como el de preparar el viaje de más de treinta aserradores, para la víspera de la fiesta, el de conseguir que de un pueblo donde todos habían prometido su asistencia sólo viniera una parte insignificante, faltando hasta el mismo que por escrito había prometido la asistencia de todos, etc. Pero todo esto y otro tanto más como digo no fué obstáculo para que la fiesta fuera tan importante y fecunda en resultados que produjera profundo arrepentimiento en los que no asistieron y firme propósito de la enmienda para lo sucesivo.

Dios quiso que a pesar de la torrencial lluvia del anterior, aquel día se mostrara espléndido sobremanera, y esto unido al entusiasmo de los aserradores y de sus familias y a la propaganda que los señores Párrocos hicieron, demostrando así que saben laborar con afán por las causas nobles, determinó una numerosa y muy simpática concurrencia.

Los aserradores de Perrozo fueron los primeros en presentarse en el monasterio, todos dispuestos a confesar y comulgar; después y con el mismo propósito llegaron otros muchos, principalmente de Valderrodies, cuyos pueblos pueden estar orgullosos por el comportamiento de sus aserradores. Anduvieron muy cerca de 150 los que recibieron los Santos Sacramentos y el número de asistentes, hombres y mujeres, todos aserradores o pertenecientes a sus familias, fué

tan grande que los organizadores vieron más que colmadas sus esperanzas. ¡Qué hermoso aspecto ofrecía aquel gran número de honradísimos lebaniegos y lebaniegas unidos allí para honrar y dar gracias a su glorioso Patrono y cumplir con los deberes de cristianos y de trabajadores!

La Providencia puso especial empeño en que la fiesta resultara admirable, pues no sólo nos proporcionó tan hermoso día como hemos dicho, sino que hizo que todo en él fuese extraordinario. El sermón, a cargo del siempre elocuente y acertado don Manuel Briz, párroco de Buyezo, rayó a tal altura que no podía dejar nada que desear a los más exigentes. Hizo una admirable comparación del trabajo en el Paganismo, en el Socialismo y en el Cristianismo, personificando en San José, el Santo entre los Santos, el trabajo Cristiano, humilde y fatigoso, elevado por el Señor a uno de los más altos lugares de su gloria infinita. Enfrente de esta santificación del trabajo cristiano que purifica, preserva y dignifica, trazó de mano maestra el horrible cuadro del actual Socialismo con hombres sin Dios en el alma y con odio en el corazón y exhortó a los aserradores, finalmente a imitar a San José en la Santidad y a encomendarse a su eficacísima protección. Su expresión fué tan adecuada al auditorio que todos salieron satisfechísimos del orador. La Misa solemne y solemnemente cantada por un numeroso coro de aserradores dirigidos por el señor Párroco de Torices, fué celebrada por el elocuentísimo profesor del Seminario de León, presbítero don Filemón de la Cuesta.

Los coros estaban atestados de aserradores y la iglesia en general ofrecía un hermoso aspecto por lo concurrida que estaba, a pesar de haberse oído muchas misas que los numerosos sacerdotes asistentes celebraron desde por la mañana temprano.



pe, de esta ciudad, se bendijo el día 30 de julio el proyectado enlace de los estimados jóvenes lebaniegos, don Alfonso Ibáñez, de Enterrías, y la señorita Susana Diez, de la Vega.

Fueron apadrinados por don Julián Fernández presidente del Centro Montanés «Liébana en la Argentina», y la distinguida señorita Aurelia Sánchez, prima del novio; actuando como testigos el señor padrino y don Francisco Fernández.

Después de la ceremonia nupcial, fué organizada en casa del padrino una interesante reunión donde los nuevos desposados recibieron las felicitaciones de sus numerosas amistades, terminando con un animado baile que se prolongó hasta altas horas del día siguiente.

Los numerosos y valiosos regalos que recibió la nueva pareja, son la mejor prueba de las generales simpatías que disfrutan entre nuestra colonia.

Les reiteramos nuestra enhorabuena, deseándoles interminable luna de miel.

LEBANIEGOS QUE PROGRESAN

Nuestro prestigioso paisano y amigo don Julián Fernández y su sobrino Pedro, cuya firma social es J. Fernández y Compañía, acaban de ensanchar su importante comercio de bazar y menaje, titulado «Los Picos de Europa», extendiéndose desde su antiguo local calle Belgrano, 1291 hasta la de Santiago del Estero, quedando por tanto instalados en una de las mejores esquinas de la metrópoli y en condiciones de competir con las casas más afamadas de ese ramo.

Igualmente, con el objeto de ampliar sus operaciones, nuestros laboriosos paisanos los jóvenes Pedro Soberón y Francisco Fernández, han trasladado su negocio de bazar y almacén de la calle Independencia, 1502 a la esquina de Pavón, 2600, habiendo incorporado como socio colectivo a la firma que regirá en el nuevo establecimiento al hermano del primero de los citados señores, don Máximo Soberón.

—También tenemos noticia de que la firma R. González y Compañía, con varias importantes casas de comercio en distintas localidades de la provincia de Santa Fé, y de la que es socio principal y director nuestro distinguido paisano don Ramón González, han anexado a sus negocios un nuevo establecimiento agrícola-ganadero en la provincia de Córdoba.

Julio 31 de 1921.

**Fiesta patriótica**

Los desgraciados sucesos ocurridos recientemente en el Riff, han levantado considerablemente el espíritu patrio de los españoles, hasta el punto de que todas las regiones de nuestro amado rincón están dando en noble pujilato las más entusiastas pruebas de su acendrado patriotismo.

Liébana, nuestra pintoresca y muy querida patria chica, no debía, no podía faltar a ese concurso, y como hija cariñosa acude solícita allí donde la patria grande puede necesitar de su asistencia.

A tal fin, y coincidiendo con las fiestas de la Cruz, que todos los años se celebran en el antiguo Monasterio de Santo Toribio, varios vecinos de Potes, de los que más se distinguen por sus entusiasmos patrióticos, están organizando dos novilladas, que tendrán lugar los días 14 y 15 de septiembre próximo venidero en la plaza que al efecto se está construyendo en el campo de La Serna. Los productos de las dos corridas, así como los ingresos de otros festejos que se organizan, se destinan a los soldados que con tanta fe y arrojo luchan en el suelo africano por el honor de las armas españolas.

Esos hombres de buena voluntad a quienes todos deberían ayudar en su nobilísima empresa tropezaron en un principio y aun tropiezan, como es natural en toda obra, por buena y santa que sea, con múltiples dificultades, tales como el aislamiento en que se halla sumida esta región debido a su especialísima situación topográfica, la escasez de medios para llevar a la práctica un festejo de tan complicado mecanismo como son las corridas de toros, la nula o casi nula afición a los toros de los habitantes de esta comarca que, cercados por altísimas montañas vieron por primera vez el año pasado la única fiesta de esa clase que se ha dado en Liébana desde que ésta existe y la oposición, convertida después en indiferencia de determinados elementos que no ven con buenos ojos ajenas iniciativas, y cuya cooperación fué esperada.

Pero a fuerza de entusiasmo y de noble emulación que más se exacerva mientras más obstáculos que vencer encuentra, han allanado los inconvenientes que se les han ido presentando, y a la fecha puede asegurarse que los heroicos soldados de melilla tendrán el fruto del patriotismo de nuestra querida Liébana.

Ahora, lo que hace falta, es que todos, absolutamente todos los que tenemos la dicha de ser lebaniegos, pongamos de nuestra parte lo que humanamente podamos para dar esplendor y con él mayores ingresos a la fiesta proyectada, en gracia al patriótico fin que con ella se persigue.

Lebaniegos: ¡Viva España!

La Comisión.

**Suscripción**

para celebrar nn funeral por el alma de don Leopoldo G. Encinas.

Rectificación.—En la lista de suscripción publicada en el último número de LA VOZ hubo un error de suma. Rectificado dicho error, después de eliminar las cantidades correspondientes a tres suscriptores que figuraban repetidos en la lista, la suma de lo recaudado asciende

a pesetas . . . . .	249'00
y siendo los gastos de pesetas. . . . .	245'95

resultó un sobrante de pesetas. . . . . 3'05  
que se invirtió en la limosna de una misa por el alma del finado don Leopoldo G. Encinas.

Nuestro distinguido amigo don José M.<sup>o</sup> Monasteric, hermano político del finado don Leopoldo y padre de los dos niños que con él murieron el terrible accidente, nos ruega en atenta carta hagamos constar desde las columnas de La Voz, el agradecimiento de la familia hacia todos cuantos has contribuido a la suscripción y asistieron a los funerales que en esta parroquia se celebraron por el alma del pobre don Leopoldo.

## AVISO

Proyectada la construcción, en Potes, de un edificio con paredes de manpostería, esquinas y huecos de sillería, con dos pisos, destinado a Asilo de ancianos, susceptible de ocho camas para hombres y ocho para mujeres; habitaciones para las demás personas adscritas al mismo y local interior para capilla, pueden presentarse proyectos y presupuestos a don Manuel de las Cuevas, de Aniezo o a don Félix Reda y Cuevas, en Potes, quienes suministrarán los demás informes necesarios.

## La fiesta de la Cruz

Ya a última hora, como ha ocurrido casi todos los años, se ha pensado en organizar un programa de festejos para atracción de forasteros durante los días de la Cruz.

Las circunstancias por que España atraviesa no son ciertamente las más indicadas para alegrías y regocijos, y en algunas poblaciones han tomado el acuerdo de suprimir los festejos y dedicar las cantidades que en ellos se habían de gastar a engrosar la suscripción abierta en favor de los soldados que han marchado a Melilla; en otras partes, las más, se ha adoptado un criterio contemporizador, encendiendo una vela a San Miguel y otra al diablo, es decir, no suprimiendo los festejos para no privar de diversión y holgorios a los de acá, y organizando con motivo de los festejos, tómbolas, rifas, funciones teatrales, etc., cuyos productos se destinan a la suscripción abierta en favor de nuestras tropas.

No nos meteremos a criticar, a éstos o a aquéllos, ni a decir quiénes creemos que obran mejor.

Sólo diremos que Potes es de los que celebran festejos proponiéndose coadyuvar con lo que en ellos se recaude a la suscripción patriótica a la que España entera está contribuyendo.

## Crónica

El Gobierno ha continuado enviando tropas y material de guerra a Melilla, donde a estas fechas debe haber unos 50.000 hombres.

El alto Comisario general Berenguer, no se ha decidido aun a emprender las operaciones en grande escala, hasta no reunir todos los elementos necesarios para no exponerse a un fracaso.

Hasta ahora se ha limitado a establecer en los alrededores de Melilla, algunas posiciones que han de servir de base para futuros avances y al mismo tiempo han servido para quebrantar y ahuyentar algunos grupos de moros que se aproximaban demasiado a la plaza y a la vez para ir fogueando a las fuerzas llegadas de la península.

En todas las poblaciones han sido despedidas con gran entusiasmo las tropas expedicionarias, y en todas partes se las ha obsequiado con donativos en dinero, en tabaco, en vinos y licores, y se han abierto suscripciones que alcanzan cifras importantes, para nuestros soldados, para adquirir material de guerra, para hospitales y material sanitario.

En Liébana la iniciativa corresponde al pueblo de Bejes, que en una función organizada por los jóvenes de aquel pueblo, recaudó la cantidad de 150 pesetas, que nuestro estimado amigo don Higinio Campo, entregó al señor Gobernador con destino a la suscripción abierta a favor de nuestras tropas.

También Potes se prepara a contribuir a esa suscripción, destinando a ella lo que se recaude con motivo de los festejos que se organizan para los días de la Cruz, como decimos en otro lugar.

Y es de esperar que todos los Ayuntamientos de Liébana, contribuyan en la medida de sus fuerzas a aumentar con sus donativos esa suscripción.

## De los Valles De Vega de Liébana

*Nuestra Señora en Vada.*—Con gran solemnidad y no menos entusiasmo se celebró en este pueblo el día 15 del actual, doble fiesta, digo doble por ser la patrona del mismo tan conocida por todos y que se la venera bajo el título de Virgen de la Piedad.

El día amaneció espléndido propio de la estación y que por ser de primera clase motivó en parte la gran afluencia de forasteros, muchos de ellos para cumplir promesas, lo que prueba la gran devoción que a esta imagen se la tiene, pues la dejaron mucha cera y algún dinero.

Hora las ocho de su mañana comienzan las lenguas de bronce a llamar a los fieles, pues iba

a empezar en breve el santo sacrificio de la misa, como así sucedió en efecto. A los pocos momentos se oye la esquila de entrada y he aquí un maremagnum, apiñada la gente querían entrar todos dentro de la iglesia pero como el espacio de la misma no era suficiente para recoger a todos sus devotos, una parte de ellos tuvieron que resignarse quedándose en el portal y la puerta, respectivamente de donde con gran recogimiento oyeron la misa oficiada por nuestro dignísimo sacerdote don Patricio de Bedoya párroco de Bores, ayudado por don Inocencio Pardo y don Santiago López, ecónomo de Toranzo y párroco de Villaverde respectivamente. Al ofertorio subió al púlpito el orador sagrado don Csator de Bedoya, párroco de Campollo, quien con la elocuencia que le caracteriza, hizo el panegírico de la Asunción de la Virgen con toda claridad exhortando a los fieles para que se acojan bajo su protección único medio de poder conseguir la felicidad eterna.

Se cantó la misa de Angelus por las simpáticas jóvenes de este pueblo Marina Fernández y Jenera Pardueles, entonando al alzar el himno Eucarístico con verdadera afinación.

Por la tarde, después de rezar el santo rosario la juventud se congregó en la pradera junto a la iglesia bailando al son de la clásica pandereta hasta el anochecer sin que hubiese ninguna nota discordante; reinó la alegría y buen humor recogiendo todos a sus respectivas hogares con el mayor orden.

El juego de bolos también estuvo muy animado toda la tarde siendo campeón la partida del pueblo. Así terminó tan grata fiesta deseando que como ésta se celebren muchas.

En Pollayo también hubo gran animación; puede decirse sin temor a equivocarse que el simpático Eleuterio Heras dejó a los vecinos de Vada descontentos pues por la noche particularmente se llevó para su casa la mayor parte de los forasteros, en particular la juventud. Bien por el amigo Heras. ¡Dios le conceda muchos años tan buen humor!

—San Pedro en Dobarganes según me han informado estuvo poco animado comparado con años anteriores.

—San Roque, en Rábago, poco más o menos, lo que si hubo grandes partidas de bolos, pero baile escaso, las jóvenes creo que bailaban solas y por tanto tenían que estar tristes; «decían ellas:» ¡maldita guerra!... El Corresponsal le la Vega por estar más próximo pudiera dar más detalles pero me temo no diga ni pío debido a que está muy cupado por ahora en hacer una casita donde poder cobijarse. Que la vea hecha pronto, le desea su amigo.

*Noticias generales.*—Como la ley de caza no considera como animal dañino al jabalí queremos probar lo contrario, pues hace una temporada que merodean por este Valle en grandes manadas haciendo muchos destrozos en las tierras de patatas, trigo y particularmente en las de maíz, según los vecinos de Villaverde, Vejo y Borea quienes les hemos oído quejarse justamente cuando éstos que estar las noches velando atento para evitar que terminen con el resto diciendo algunos que si no les autorizan para darles muerte o para ahuyentarlos por medio de... varios vecinos de los pueblos ya

citados se verán precisados a cerrar sus humildes hogares e ir a otra parte en busca del *modus vivendi*... Se pregunta: ¿Son dichos animales dañinos o no?...

La dirección General de Correos ha creado recientemente una estafeta en este pueblo de Vada con el haber anual de 250 pesetas habiendo sido nombrado para desempeñarla nuestro buen amigo y simpático don Félix González.

Sea enhorabuena.

Hace pocos días fué bautizado en esta parroquia un niño que dió a luz felizmente la esposa de nuestro amigo don Santiago Dobarganes.

Fué apadrinado por don Federico Gómez y doña Francisca Dobarganes y se le impuso el nombre de Laureano.

Salud para criarlo.

Nuestro particular amigo don Leoncio Fernández se halla ya en estado de convalecencia de la grave enfermedad que le retuvo en cama por espacio de varios días.

Nos congratulamos por su pronto restablecimiento.

LOMBRAÑA.

## Cillorigo

*Bedoya en fiestas.*—Había circulado un atractivo programa anunciador de grandes fiestas en Bedoya para los días 14 y 15, que por la calidad de los festejos había despertado gran interés. Los concursos de canto y baile regional y otro muy importante de bolos fué un acierto de los organizadores para estimular la perfección en las distracciones y deportes más típicos de la región. Como desde la tirada de programas vimos que los festejos se preparaban con todo lujo de detalles, la curiosidad nos llevó a intarrogar: ¿A quién se debe esto? Y un amigo bien enterado nos dice: «Esto ha sido organizado y costado por los hermanos Cantero y don Felipe Cuevas, todos entusiastas y adinerados indianos de este hermoso Valle.» Ya se vé, contesté; son jóvenes y ricos y por eso tiene su obra el sello del gusto y la abundancia.

Ya en la bolera, que había sido cuidadosamente preparada, y constituido el jurado por los señores Pérez, Vega y Collado, y con el lápiz en la oreja don Tomás Cantero, que era el encargado de la contabilidad, procedióse al sorteo de las 17 partidas, que luego se habían de disputar los tres premios de 200, 100 y 50 pesetas, objeto de la lucha.

Después de terminar las tiradas al siguiente día fueron adjudicados los premios a las partidas número uno, de Tama, compuesta por Angel Verdeja, Antonio Sagastizabal, Emilio Riaño y Julián Monasterio, que por sus 261 bolos les correspondió el primer premio. A la partida número 6, compuesta por cuatro chavales de Bedoya, que jugando parecen ya hombres, Federico Cuevas, Eduardo García, Miguel Cuevas y Pedro Soberón, correspondió el premio segundo, con 243 bolos y por fin se adjudicó el tercero a la partida Armaño-Viñón con 240 bolos y que formaban Jacinto y Fidel Fernández, Vicente Llano y Félix Reda, éste, que es más chaval que los de Bedoya, recibió ya la alternativa y puede

figurar entre los ases del espor bolístico. Y terminó la faena sin la menor disputa y sin asomos de protesta, porque allí solo prevaleció el espíritu de justicia y el deseo de acierto, cosa que honra a todos, pero muy especialmente a los organizadores y a los vecinos de Bedoya.

Mientras en la bolera se luchaba por la honrilla y las pesetas, los aficionados al arte de Terpsícore trasladáronse al lugar donde se iba a celebrar el concurso de baile. Fueron ocho las parejas inscritas para disputarse el premio, y algunas que por llegar tarde fueron excluidas; pero desde el primer momento se vió que había dos que llamaron la atención del público y del Jurado, Vicente García y Eloísa Movellán, y Angel Verdeja y Dolores Valverde. El Jurado, compuesto por los señores Piñal y Monasterio, con Manolo de asesor, hubiérase visto en grave aprieto para decidir, de no haber llegado muy oportunamente el amigo Gerardo, quien decidió crear otro premio igual que el anunciado y dar uno a cada pareja, porque, en efecto, ambas le merecían.

Inmediatamente tuvo lugar el concurso de canto, en el que actuaron de Jurado las encantadoras señoritas Lolita Cáraves y María García G. Enterría, y, aquí como en el baile, parece que se pusieron de acuerdo los concursantes para escamotear unas cuantas pesetas a los organizadores del festejo; pues entre los aspirantes hubo dos, Cesáreo Velarde, de Lomeña y Vicente Llano «Molín» de Panes, que el público aplaudió y el Jurado estimó dignos del premio, y como era asunto que se arreglaba con pesetas y éstas no faltaban, ahí va otro premio igual, dijo la Comisión, y el conflicto quedó solucionado. El premio de accésit a un muchacho de Bedoya, José Caviedes, que canta muy bien y que sólo necesita para llegar a campeón muchos ensayos, porque voz la tiene.

No terminaré sin felicitar muy efusivamente a los organizadores por el acierto, orden y entusiasmo en fomentar todo lo que tiene sabor a la tierra.

—También en Tama se celebraron con crecida animación las fiestas de Nuestra Señora y San Roque, en las que la colonia de Potes da un crecido contingente de romeros, y lo que en otros años se limitaba a la función de la tarde, este año se prolongó en ambos días, hasta altas horas de la noche, gracias al amigo Benjamín que, además de traerse un Candolías, adquirió un hermoso piano-manubrio, capaz de sujetar a sus notas al más *díscolo bailante*.

—También en el populoso Bejes celebraron a San Roque con toda solemnidad y por la noche dieron, entre los aficionados del pueblo una función teatral de la que consiguieron por entradas una buena cantidad de pesetas que aplicarán a mejorar en lo posible la situación de nuestros soldados de Melilla.

—El industrial de Tama don Benjamín Bada, ha fijado la fecha del 8 de Septiembre, para la celebración del concurso de bolos, que se celebrará en las mismas condiciones del próximo campeonato occidental y en el que se disputarán tres premios de 100, 75 y 50 pesetas. Las partidas se compondrán de cuatro jugadores y pagarán 12 pesetas por partida en concepto de inscripción.

—Ha sido nombrado maestro en propiedad de la escuela nacional de Lebeña, don Mariano López Madiavilla.  
Enhorabuena.

EL CORRESPONSAL.

## Polaciones

En el mes último de Julio tuvimos el placer de saludar a nuestro amigo don Manuel Campón que pasó unos días en este Valle.

—También saludamos con suma complacencia a doña Magdalena Colosía, viuda de don Juan Prados, y a su hermoso hijo, llegados hace poco de Matanzas (Cuba).

—Han contraído matrimonio Fermín Fernández de Belmonte y Marcelina Gómez, de Cofillos; y en breve lo contraerán Domingo Gómez y Gómez, de la Puente, y Benigna Molleda de Lombraña. Enhorabuena.

—Han vuelto a Lombraña don Eulogio Roiz y doña Fidela Roiz de Molleda, acompañados del médico madrileño don José Camacho. En la enfermedad del padre de los primeros se ha iniciado una leve mejoría de lo que mucho nos alegramos.

—Ha pasado unos días en su pueblo natal de Tresabuela, el rico industrial de Alfaro, don Pedro de la Torre, a quien acompañaba su distinguida señora y el menor de sus hijos.

—Regresó de Santander doña Manuela de Bada de Casares, donde pasó varios días.

—Estuvo en Puente Pumar el peón guarda de mismo, empleado en la oficina de Santander Juanito Roiz de Cosío.

—Se terminó la recolección de la yerba con un tiempo inmejorable. La cosecha fué buena.

—Ha fallecido en Santa Eulalia la joven Julia Roiz y Alonso. De veras lo sentimos.

—Los vecinos de Puente Pumar proyectan construir un edificio para escuela pública y al efecto abren una suscripción entre todos en general, especialmente, entre los hijos de aquel pueblo.

Los donativos pueden entregarse al señor Cura párroco don Felipe García López. Excitamos el celo de los amantes de la enseñanza.

—El mozo de Tresabuela Santiago Muñiz ha sido nombrado peón-guarda forestal. Que sea enhorabuena.

—En breve contraerán matrimonio Paulino Fernández Calzado, de San Mamés, y Francisca Fernández Gómez, de Pejanda. Nos alegramos.

—Han unido sus destinos con el lazo indisoluble del matrimonio el mozo de Puente Pumar, Domingo Gómez y la joven de Lombraña Benigna Molleda. Por cierto que los mozos de Lombraña les han dado a los novios una cencerrada que ha pasado de la raya...

No nos metemos a averiguar los motivos ni sabemos de parte de quién estuvo la razón; pero consignamos que las personas imparciales y desapasionadas están de parte de los novios y afean que la juventud de un pueblo moleste por causas pequeñas a convecinos honrados.

—Ha marchado a Ceuta desde Palencia, nuestro suscriptor Julián Cagigal, forjador en el Regimiento de Caballería de Talavera. Que regrese bueno, deseamos de todo corazón.

—Se han incorporado a filas con motivo de los sucesos actuales los soldados de cuota Benito de la Torre, Santiago Fernández y Francisco García y los que estaban con licencia Juan Fernández, Daniel de Miguel y Miguel Guevara.

# AL VUELO

Precios del mercado del lunes 29 de Agosto

- Trigo, 48 reales cuarto.
- Cebada, 36 id., id.
- Centeno, 36 id., id.
- Yeros, 38 id., id.
- Garbanzos, 22 id., emina.
- Legumbre, 9 id., id.
- Habas, 10 id., id.
- Fréjoles, 22 id., id.
- Alubias 15 id. id.
- Patatas, 10 id., arroba.
- Huevos. 13 id., docena.

Nuestro estimado paisano y suscriptor don Jesús Señas Casares, de Dobres, ha estado unos días en Liébana en viaje de novios con su bella esposa doña Concepción Bermudo y Barrera, habiendo salido a recorrer otras poblaciones, para fijar luego su residencia en Sevilla.  
Les deseamos muchas felicidades.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo y colaborador de LA VOZ, don Fausto Martínez, Maestro Nacional de Corvio, Aguilar de Campoo, quien en unión de su distinguida esposa ha pasado unos días en Bayezo su pueblo natal.

Después de pasar unos días en esta villa han regresado a Valladolid donde tienen su residencia, don Francisco González Cárabes con su distinguida esposa doña Pepita Bobadilla, y su hermana política la bella señorita Julia Bobadilla.

Ha estado unos días con su hermano el abogado y director de LA VOZ DE LIÉBANA don José María de Bulnes, el farmacéutico de Vitoria don Tomás de Bulnes con su distinguida esposa doña Pilar Martínez de Alegría y sus bellos niños.

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño la distinguida señora doña Luz Carande, esposa de nuestro amigo el registrador de la propiedad de Nájera don Angel Martínez.  
Sea enhorabuena.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro respetable y querido amigo el R. P. Cuevas,

Agustino, durante su breve estancia en esta villa.

Ha tomado posesión de la Secretaría del Juzgado de primera instancia de este partido, don José María Platero Sancho, quien con su distinguida esposa ha fijado su residencia en esta villa.

Sea enhorabuena.

Se encuentra en Liébana, el respetable canónigo de Pamplona, nuestro paisano don Juan María del Campillo, a quien acompaña su simpática sobrina.

Después de pasar una corta temporada en Liébana al lado de sus familias, han marchado para Jerez de la Frontera y Utrera respectivamente, donde les reclamaban sus negocios, nuestros estimados amigos don Eusebio del Hoyo y don José Gómez.

Ha marchado para incorporarse a filas, como soldado de cuota, el oficial de Telégrafos en cargado de la oficina de esta villa, don José Prieto, habiendo quedado al frente de esta oficina el oficial don Daniel Alvarez.

**VEGA QUINTANILLA**  
**DENTISTA**  
**Hernán Cortés, 1, 2.º (Arcos de Dóriga)**  
**SANTANDER**

**Se venden** Una casa de habitación próxima a la iglesia vieja de Potes; otra casa llamada del Molinero próxima a la anterior y varias fincas rústicas sita en términos de esta via, de los herederos de don Aquilino Domínguez.

Los que deseen enterarse de precio y condiciones pueden dirigirse a don Jena Domínguez, en Torrelavega, o a don Aurelio Ercilla, Gobiern civil, en Alicante.

# Campos Elíseos de Lérida

Gran Centro de Producciones Agrícolas

FUNDADO EN 1864 POR

**Don Francisco Vidal Codina**

DIRIGIDO POR

**Don Silvio Vidal Pérez**

Proveedor de la Asociación de Agricultores de España

Especialidades que recomiendan a esta antigua y acreditada Casa

## Arboles frutales

En grandes cantidades, de las especies y variedades más superiores que en Europa se cultivan

## Vides americanas

INJERTOS, BARBADOS, ESTAQUILLAS de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad :-:



Se enviarán gratis los catálogos de las diferentes secciones que dedica esta Casa, a quienes los soliciten. La práctica en los embalajes y demás, permiten verificar la exportación a todas las regiones que me favorezcan con sus órdenes :-:  
:-: TELEGRAGO Y TELEFONO NUM. 38 :-:

IMP. EL ORIENTE DE ASTURIAS.—LLANES.

# “La Voz de Liébana”

REVISTA REGIONAL

## Precios de suscripción

EN LIÉBANA un año. . . . .	5 pesetas
EN PROVINCIAS un año . . . . .	6 »
EN EL EXTRANJERO un año. . . . .	15 »

PAGO ADELANTADO

## Agentes de LA VOZ en América

En la República Argentina: El Centro Montañés, «Liébana en la Argentina y su Secretario don Claudio Torre; Alsina, 2050—Buenos Aires.

En el Uruguay: D. Juan Martínez; calle Yacaré, 1566, Montevideo.

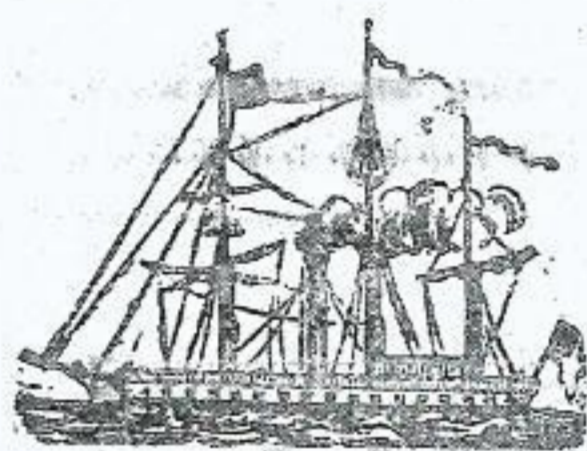
En Guatemala: D. Juan Cuesta—Malacatán.

En Méjico: Agente general, don Valentín Villalba apartado 116 bis—México D. F.

Agente en Veracruz: D. Galo Collado Borbolla, calle de Arista, 83—Veracruz.

En la Habana: D. Higinio del Campo, Sol, 8, y don Pascual Santervás; Angeles, 10—Habana.

En Camagüey: D. Francisco González, Goyo Benítez, 1.



## Vapores Correos Españoles

# Compañía Trasatlántica de Barcelona

## LÍNEA DE CUBA Y MÉJICO

El 19 de septiembre, a las tres de la tarde, saldrá de Santander, salvo contingencias, el vapor

## Reina María Cristina

*Su Capitán don Ramón Fano*

admitiendo pasaje de todas clases y carga para Habana y Veracruz.

PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA ORDINARIA

PARA HABANA.—550 pesetas, más 26 de impuestos.

PARA VERACRUZ.—575 pesetas, más 15 de impuestos.

## Línea de Buenos Aires

El día 19 de Octubre, a las nueve de la mañana, saldrá de Santander—salvo contingencias—el vapor

## ALFONSO XII

para trasbordar en Cádiz al vapor **Infanta Isabel de Borbón** que saldrá de aquel puerto el día 27 de Octubre, admitiendo pasaje de todas clases, con destino a Montevideo y Buenos Aires.

Para precios de pasaje y condiciones dirigirse a su consignatario en Santander

SEÑORES HIJOS DE ANGEL PÉREZ Y COMPÑIA, Muelle, núm. 36.—Teléfono, 63